



Direzione Innovazione  
e Internazionalizzazione

**UNIVERSITÀ  
DI TORINO**

**BANDO PER IL CONFERIMENTO DI COLLABORAZIONI A TEMPO PARZIALE  
NELL'AMBITO DEL "PROGETTO BUDDY - DO YOU NEED SUPPOR-TO?"**

**ANNO ACCADEMICO 2024/2025**

**Scadenza per la presentazione delle domande**

**4 giugno 2024 alle ore 12:00**

**Sommario**

ART. 1 - Descrizione e finalità del progetto .....	2
ART. 2 - Oggetto del bando .....	2
ART. 3 - Destinatari del bando e requisiti generali di ammissione.....	5
ART. 4 - Presentazione delle candidature.....	6
ART. 5 - Commissione giudicatrice .....	6
ART. 6 - Selezione delle candidature .....	7
ART. 7 - Durata delle collaborazioni e retribuzione .....	9
Art. 8 - Doveri connessi allo svolgimento dell'attività .....	11
ART. 9 - Scorrimento della graduatoria .....	11
ART. 10 - Risoluzione della collaborazione .....	11
ART. 11 - Tipologia della collaborazione.....	11
ART. 12 - Copertura assicurativa .....	12
ART. 13 - Normativa di riferimento .....	12
ALLEGATO I .....	13

**Legenda tipologie Buddy:**

- 1.A:** Coordinatore/trice per accoglienza e immatricolazione di studenti internazionali degree-seeking (200 ore)
- 1.B:** Buddy per accoglienza e immatricolazione di studenti internazionali degree-seeking (200 ore)
- 2.A:** Coordinatore/trice progetto Mentorship (200 ore)
- 2.B:** Buddy progetto Mentorship (200 ore)
- 3.A:** Coordinatore/trice per accoglienza e supporto a studenti internazionali presso il Polo di afferenza (200 ore)
- 3.B:** Buddy per accoglienza e supporto a studenti internazionali presso il Polo di afferenza (100 o 150 ore)

Università degli Studi di Torino  
Direzione Innovazione e Internazionalizzazione  
Area Internazionalizzazione  
Via Verdi 8 – 10124 Torino  
[bando-buddy@unito.it](mailto:bando-buddy@unito.it)



**UNIVERSITÀ  
DI TORINO**

## **ART. 1 - Descrizione e finalità del progetto**

Con il "**Progetto Buddy - Do you need support-TO?**", avviato nell'anno accademico 2017-2018, l'Università degli Studi di Torino mira a sviluppare un solido sistema di accoglienza e assistenza, rivolto a studenti internazionali che si iscrivono a un Corso di Studio o che svolgono presso l'Ateneo un periodo di mobilità internazionale. L'attività si avvale di studenti, regolarmente iscritte/i e con adeguate competenze linguistiche, che affiancano le colleghe e i colleghi internazionali in una logica di *peer tutoring*.

L'attività di supporto del progetto Buddy agevola le/gli studenti internazionali nello svolgere le pratiche amministrative legate all'arrivo in Italia e all'immatricolazione all'Università degli Studi di Torino, fornendo loro informazioni appropriate per avviare correttamente il percorso formativo e l'accesso all'offerta didattica di Ateneo.

Si individuano due principali tipologie di studente internazionale:

- *degree-seeking student*: studente che si iscrive regolarmente per un intero ciclo di studi;
- *exchange student*: studente che svolge un periodo di mobilità internazionale.

La/il Buddy supporterà le fasi di inserimento nel nuovo contesto, offrendo indicazioni, ad esempio, su sedi didattiche, servizi (dipartimenti, biblioteche, aule studio, mense universitarie) e procedure universitarie (piano carriera, questionari, esami), o ancora orientamento rispetto alla ricerca di soluzioni abitative, alla richiesta di permesso di soggiorno e di assistenza sanitaria, ecc.

Il presente bando prevede anche la selezione di collaborazioni Buddy nell'ambito del progetto Mentorship, per realizzare attività di supporto e tutoraggio tra pari a favore di studenti rifugiate/i o con *background* migratorio. Maggiori informazioni sul progetto Mentorship sono disponibili sul portale di Ateneo [www.unito.it](http://www.unito.it) al seguente percorso: Home - Servizi - Pari opportunità, benessere e assistenza - [Progetto Mentorship](#).

## **ART. 2 - Oggetto del bando**

Il presente bando è finalizzato all'assegnazione, nel corso dell'anno accademico 2024/2025, di n. **69 contratti di collaborazione a tempo parziale** della durata di 100, 150 o 200 ore in qualità di Buddy.

**L'attività di Buddy sarà svolta prevalentemente in presenza, sulla base delle modalità che saranno definite dagli uffici presso i quali la collaborazione sarà svolta.**

Le tipologie di attività oggetto dei contratti sono descritte e suddivise nei punti successivi.



## **2.1 - TIPOLOGIA DI ATTIVITÀ 1 (200 ORE) - Accoglienza e immatricolazione presso la Sezione Studenti internazionali**

<b>TIPOLOGIA DI ATTIVITÀ 1</b>	<b>Numero collaborazioni (200 ore)</b>
<b>1.A Coordinatore/trice per accoglienza e immatricolazione di studenti internazionali degree-seeking</b>	1
<b>1.B Buddy per accoglienza e immatricolazione di studenti internazionali degree-seeking</b>	10

La/il **Coordinatrice/tore per accoglienza e immatricolazione di studenti internazionali degree-seeking (tipologia 1.A)**, in collaborazione con la Sezione Studenti Internazionali, provvederà alla supervisione delle attività delle/dei Buddy per accoglienza e immatricolazione di studenti internazionali degree-seeking (tipologia 1.B), attraverso, ad esempio, l'organizzazione dei turni; l'espletamento delle attività di accoglienza e supporto.

La/il **Buddy 200 ore per accoglienza e immatricolazione di degree-seeking students (tipologia 1.B)** avrà l'incarico di assistere le/gli studenti internazionali durante le procedure di immatricolazione ai Corsi di studio, in collaborazione con la Sezione Studenti Internazionali.

## **2.2 - TIPOLOGIA DI ATTIVITÀ 2 (200 ore) - progetto Mentorship**

<b>TIPOLOGIA DI ATTIVITÀ 2</b>	<b>Numero collaborazioni (200 ore)</b>
<b>2.A Coordinatore/trice progetto Mentorship</b>	1
<b>2.B Buddy progetto Mentorship</b>	4

La/il **Coordinatrice/tore progetto Mentorship (tipologia 2.A)**, in collaborazione con la Sezione Studenti Internazionali, supervisionerà le attività delle/dei Buddy progetto Mentorship, provvedendo tra l'altro all'organizzazione dei turni e al raccordo con la/il responsabile scientifica/o per le attività di accoglienza previste durante la fase di immatricolazione e nel corso dell'anno accademico.

La/il **Buddy progetto Mentorship (tipologia 2.B)** collaborerà per favorire l'accesso di rifugiate/i e di studenti con *background* migratorio all'istruzione universitaria e per promuoverne l'integrazione sociale e la partecipazione attiva alla vita accademica. In particolare, la/il Buddy progetto Mentorship accompagnerà le/i pari nel percorso di accesso, inserimento e/o inclusione nell'ambiente accademico e sociale dell'Università, supportandole/i principalmente in tre aree:



1. didattica (es. iscrizione esami, ricevimento docenti, reperimento libri, accesso corsi, tandem linguistici);
2. amministrativo-legale (es. ricerca alloggio, attivazione tessera mensa, domanda di borsa di studio, documentazione necessaria per rinnovo permesso di soggiorno, immatricolazione);
3. sociale (es. accoglienza, coinvolgimento in iniziative sportive, sociali e culturali di carattere istituzionale).

### 2.3 - TIPOLOGIA DI ATTIVITÀ 3 (200/150/100 ore) – Accoglienza e supporto presso il Polo di afferenza

<b>Polo e Dipartimenti di riferimento</b>	<b>3.A Coordinatore/trice per accoglienza e supporto a studenti internazionali presso il Polo di afferenza</b>	<b>3.B Buddy per accoglienza e supporto a studenti internazionali presso il Polo di afferenza</b>	<b>Totale collaborazioni</b>
<b>Agraria e Medicina Veterinaria</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scienze Agrarie, Forestali e Alimentari</li> <li>• Scienze Veterinarie</li> </ul>	1 (200 ore)	4 (100 ore)	<b>5</b>
<b>Campus Luigi Einaudi (CLE)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Culture, Politica e Società</li> <li>• Economia e Statistica "Cognetti de Martiis"</li> <li>• Giurisprudenza</li> </ul>	1 (200 ore)	9 (100 ore)	<b>10</b>
<b>Economia e Management</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Management "Valter Cantino"</li> <li>• Scienze Economico-Sociali e Matematico-Statistiche</li> </ul>	1 (200 ore)	12 (100 ore)	<b>13</b>
<b>Medicina Torino</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Biotecnologie Molecolari e Scienze per la Salute</li> <li>• Neuroscienze "Rita Levi Montalcini"</li> <li>• Scienze Chirurgiche</li> <li>• Scienze della Sanità Pubblica e Pediatriche</li> <li>• Scienze Mediche</li> </ul>	1 (200 ore)	3 (100 ore)	<b>7</b>
<b>Medicina Orbassano e Candiolo</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oncologia</li> <li>• Scienza Cliniche e Biologiche</li> </ul>		3 (100 ore)	
<b>Scienze della Natura</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chimica</li> <li>• Fisica</li> <li>• Informatica</li> <li>• Matematica "Giuseppe Peano"</li> <li>• Scienza della Terra</li> <li>• Scienze della Vita e Biologia dei Sistemi</li> </ul>	1 (200 ore)	1 (150 ore) 4 (100 ore)	<b>8</b>
<b>Scienze della Natura</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scienza e Tecnologia del Farmaco</li> <li>• Psicologia</li> </ul>		2 (100 ore)	



<b>Scienze Umanistiche</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Filosofia e Scienze dell'educazione</li><li>• Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne</li><li>• Studi Storici</li><li>• Studi Umanistici</li></ul>	1 (200 ore)	1 (200 ore) 8 (100 ore)	<b>10</b>
<b>Totale Contratti</b>	<b>6</b>	<b>47</b>	<b>53</b>

La/il **Coordinatrice/tore per accoglienza e supporto a studenti internazionali presso il Polo di afferenza (tipologia 3.A)** sarà elemento di raccordo con gli uffici e provvederà: alla supervisione delle attività delle/dei Buddy per accoglienza e supporto a studenti internazionali presso il Polo di afferenza; al monitoraggio costante e puntuale delle attività assegnate ai/alle singoli/e Buddy (tramite compilazione di appositi registri e verifica del lavoro svolto); alla gestione di una casella di posta elettronica dedicata; alla produzione di report periodici per le/i referenti di Polo.

La/il **Buddy per accoglienza e supporto a studenti internazionali presso il Polo di afferenza (tipologia 3.B)** avrà il compito di supportare il processo di integrazione di studenti internazionali *degree-seeking* ed *exchange* nell'ambito della struttura didattica di riferimento e di assisterle/i nelle pratiche didattiche e amministrative.

I compiti della/del Buddy per accoglienza e supporto a studenti internazionali presso il Polo di afferenza comprendono, ad esempio:

- compilazione del piano carriera e/o eventuali questionari obbligatori, anche tramite l'organizzazione di appuntamenti dedicati;
- accesso ai materiali didattici dei corsi presenti sulle diverse piattaforme informatiche di Ateneo e al calendario didattico dei singoli insegnamenti;
- raccordo fra la/lo studente e i diversi uffici amministrativi UniTo o enti terzi di interesse (es. Sezione Diritto allo Studio, Job Placement, Servizi di tutorato di Dipartimento o Scuola, Segreteria studenti, Sezione Servizi Didattici, Sezione Studenti internazionali, EDISU, banche, uffici postali);
- fruizione delle informazioni presenti sui diversi portali online;
- risposta a richieste di supporto (via e-mail, videoconferenza, incontro).

### ART. 3 - Destinatari del bando e requisiti generali di ammissione

Sono requisiti per l'ammissione:

- essere regolarmente iscritte/i almeno al II anno di un corso di laurea triennale o magistrale a ciclo unico dell'Università degli Studi di Torino;
- essere regolarmente iscritte/i al I o II anno di un corso di laurea magistrale dell'Università degli Studi di Torino.

Non possono presentare domanda di candidatura: chi è iscritta/o oltre la durata normale del corso di studio (fuori corso), a singoli insegnamenti o al percorso formativo "24 CFU"; le/gli studenti di Master, Scuole di Specializzazione e Dottorato.



Un'adeguata conoscenza della lingua italiana è requisito di ammissione e non dà punteggio aggiuntivo. Tale padronanza linguistica sarà verificata in sede di colloquio.

Per l'effettivo espletamento della collaborazione a tempo parziale (comprensiva dell'attività di formazione intensiva obbligatoria, come indicato sotto all'Art. 7.2), è necessario possedere lo status di studente.

## ART. 4 - Presentazione delle candidature

È possibile **candidarsi per una sola delle tipologie di attività** (1, 2 o 3) previste dall'Art. 2. La domanda di candidatura deve essere presentata **entro le ore 12.00 del 4 giugno 2024 (ora di Roma)**. **La scadenza è da ritenersi perentoria.**

Con la presentazione della domanda si dichiara di aver preso visione del presente bando e di accettare tutte le condizioni ivi previste. La domanda di **candidatura** deve essere presentata esclusivamente in forma **telematica** autenticandosi con le proprie credenziali sulla MyUnito di Ateneo, selezionando dal menù "Iscrizioni" la voce "Iniziativa". Successivamente sarà possibile scegliere il bando di riferimento, a seconda della tipologia di collaborazione di interesse, come di seguito dettagliato:

- *Bando Buddy 2024/2025 – Accoglienza e immatricolazione presso la Sezione Studenti internazionali*, per tipologia 1;
- *Bando Buddy 2024/2025 – progetto Mentorship*, per tipologia 2;
- *Bando Buddy 2024/2025 – Accoglienza e supporto presso il Polo di afferenza*, per tipologia 3.

Le **istruzioni** per la compilazione sono disponibili alla pagina [Progetto Buddy](#). Alla pagina [Progetto Buddy](#) è disponibile anche un documento di FAQ relative al Bando.

Per eventuali ulteriori necessità di chiarimento, è possibile scrivere a [bando-buddy@unito.it](mailto:bando-buddy@unito.it).

È responsabilità della/lo studente prendere visione dei documenti pubblicati sul portale di Ateneo relativamente al Bando e alla candidatura presentata. L'Università degli Studi di Torino non si assume responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione, da parte della/del candidata/o, dei dati richiesti all'atto della candidatura, oppure da mancata o tardiva comunicazione di problematiche relative alla compilazione della domanda.

## ART. 5 - Commissione giudicatrice

La Commissione giudicatrice, composta da otto tecnici amministrativi e quattro rappresentanti delle/degli studenti, sarà suddivisa in quattro sottocommissioni:

- **Tipologia 1 e 2**: una sottocommissione composta da due tecnici amministrativi e un/a rappresentante delle/degli studenti;
- **Tipologia 3**: tre sottocommissioni composte ciascuna da due tecnici amministrativi e un/a rappresentante delle/degli studenti.

Ove non vi sia disponibilità da parte di rappresentanti delle/degli studenti a fare parte della Commissione, la Commissione si considera comunque costituita validamente.



## ART. 6 - Selezione delle candidature

Per tutte le tipologie di attività la selezione è per **merito e colloquio**. Il punteggio massimo è pari a 110, così ripartito:

- fino a 70 punti per merito (Voce A, paragrafo 6.1);
- fino a 40 punti per colloquio in presenza (Voce B, paragrafo 6.2).

Sulla base del punteggio di merito sarà convocato a colloquio un numero di candidate/i pari a tre volte le posizioni messe a bando per ciascuna tipologia di attività.

### 6.1 – Punteggio di merito (Voce A)

Per tutte le tipologie di collaborazione, il punteggio di merito (Voce A) sarà calcolato tenendo conto di quanto registrato nella carriera della/o studente al **30/04/2024**, nel seguente modo:

$$\text{Voce A} = A1 + A2$$

A1. Valutazione media ponderata dei voti: sarà attribuito fino ad un massimo di 35 punti in modo proporzionale alla media ponderata dei voti, su una scala i cui valori massimo e minimo sono:

- Valore media pari a 30/30 = 35 punti
- Valore media pari a 18/30 = 0 punti

secondo la formula:

$$A1 = \frac{(\text{media ponderata} - 18)}{(30 - 18)} \times 35$$

A2. Valutazione crediti formativi universitari (CFU) acquisiti: sarà attribuito fino a un massimo di 35 punti in modo proporzionale al numero di CFU conseguiti rapportato al numero massimo di CFU considerati sulla base dell'anno di iscrizione, secondo il seguente schema:

Anno di iscrizione	Numero CFU massimi considerati
I anno (LM)	20
II anno	80
III anno	140
IV anno	200
V anno	260
VI anno	320

Se il valore A2 calcolato supera 35 viene posto A2 = 35.



## 6.2 - Punteggio attribuito in sede di colloquio (Voce B)

Attraverso il colloquio di selezione sono attribuiti fino a un massimo di 40 punti (Voce B). Il colloquio sarà svolto in presenza e avrà il fine di accertare:

- adeguata conoscenza della lingua inglese, scritta e orale;
- abilità informatica nell'utilizzo dei principali sistemi di *office automation* (MS Office, Internet, posta elettronica), del pacchetto Google Suite e delle funzionalità avanzate di Excel;
- motivazione, capacità organizzative, comunicative e relazionali.

L'elenco delle/degli studenti convocate/i a colloquio, comprensivo di date, orari e sedi di svolgimento, sarà pubblicato **a partire dal<sup>1</sup> 18 giugno 2024** sulla pagina dedicata [Progetto Buddy](#). I colloqui si svolgeranno nel periodo **compreso tra il 1° e il 5 luglio 2024**.

Le/i candidate/i che non si presenteranno al colloquio saranno escluse/i dalla graduatoria finale. Lo svolgimento del colloquio da remoto può essere ammesso dalla Commissione in via eccezionale, sulla base di comprovate e giustificate ragioni che rendano lo svolgimento in presenza impossibile. L'interessata/o dovrà inviare, con un anticipo di almeno tre giorni lavorativi, una richiesta completa di motivazioni e documentazione, scrivendo all'indirizzo [bando-buddy@unito.it](mailto:bando-buddy@unito.it). Il giudizio di ammissibilità della richiesta fornito dalla Commissione è insindacabile.

Le/gli studenti sono tenute/i a informarsi sulle modalità di selezione, sulle date del colloquio e sugli esiti. **Non saranno inviate convocazioni individuali.**

## 6.3 - Graduatorie finali

Le graduatorie saranno pubblicate **a partire dal<sup>1</sup> 15 luglio 2024** sulla pagina [Progetto Buddy](#).

Per la **tipologia 1** sarà redatta **un'unica graduatoria**, in cui sarà sommato il punteggio di merito (fino a 70 punti) al punteggio ottenuto durante il colloquio di selezione (fino a 40 punti). Alla prima posizione sarà assegnato l'incarico relativo alla tipologia 1.A. Alle posizioni successive alla prima sarà assegnato l'incarico relativo alla tipologia 1.B.

Per la **tipologia 2** sarà redatta **un'unica graduatoria**, in cui sarà sommato il punteggio di merito (fino a 70 punti) al punteggio ottenuto durante il colloquio di selezione (fino a 40 punti). Alla prima posizione sarà assegnato l'incarico relativo alla tipologia 2.A. Alle posizioni successive alla prima sarà assegnato l'incarico relativo alla tipologia 2.B.

Per la **tipologia 3** sarà redatta una graduatoria per ciascuna struttura di Polo di riferimento, per un totale di n. **6 graduatorie** (vedi tabella al paragrafo 2.3) sulla base dell'afferenza della/del candidata/o alla struttura di riferimento e del punteggio ottenuto.

---

<sup>1</sup> La dicitura "a partire dal" segnala che la data deve essere intesa come indicativa e soggetta a possibili variazioni. Le/i candidate/i sono invitate/i a monitorare regolarmente la pagina web dedicata.



Per i Poli di Medicina (Orbassano e Candiolo; Torino) è prevista una graduatoria unica, riservando 3 collaborazioni Buddy (100 ore) a studenti afferenti ai Dipartimenti del Polo Medicina Torino e 3 collaborazioni Buddy (100 ore) a studenti afferenti ai Dipartimenti del Polo Medicina Orbassano e Candiolo.

Per il Polo di Scienze della Natura, è previsto un bilanciamento delle/degli studenti tra Dipartimenti, prevedendo di riservare almeno una collaborazione Buddy (100 ore) al Dipartimento di Scienza e Tecnologia del Farmaco e almeno una collaborazione Buddy (100 ore) al Dipartimento di Psicologia.

Nel caso in cui, per mancanza di candidate/i idonee/i nella graduatoria di un Polo, alcune posizioni risultino vacanti, si procederà alla loro assegnazione sulla base del punteggio complessivo ottenuto, a prescindere dall'afferenza alle Strutture didattiche e secondo un principio di necessità organizzativa.

I ruoli per Struttura di Polo saranno così assegnati:

- Alla prima posizione sarà assegnato il ruolo di Coordinatrice/tore per accoglienza e supporto a studenti internazionali presso il Polo di afferenza (tipologia 3.A, 200 ore)
- Alle posizioni successive alla prima, fino al numero di collaborazioni previste per la categoria 3.B su ciascun Polo, sarà assegnato il ruolo di Buddy per accoglienza e supporto a studenti internazionali presso il Polo di afferenza (tipologia 3.B, 100 ore).
- Nel caso del Polo di Scienze della Natura, la seconda posizione assumerà il ruolo di Buddy per accoglienza e supporto a studenti internazionali presso il Polo di afferenza (tipologia 3.B, 150 ore).

Per tutte le tipologie, a parità di punteggio complessivo sarà data precedenza in graduatoria alla/al candidata/o con valore ISEE/ISEE parificato più basso (secondo documentazione già in possesso dell'Università di Torino) e a parità di valore ISEE/ISEE parificato chi abbia una minore età anagrafica.

**Le/gli studenti avranno 5 giorni solari di tempo dalla data di pubblicazione della graduatoria per far pervenire l'accettazione o la rinuncia alla collaborazione, secondo le modalità che saranno indicate al momento della pubblicazione della graduatoria.**

## **ART. 7 - Durata delle collaborazioni e retribuzione**

### **7.1 - Categorie di contratto e retribuzione**

Sono previste due categorie di contratto:

1. Collaborazione per l'attività di Coordinatrice/Coordinatore - (Tipologia 1.A, Tipologia 2.A e Tipologia 3.A), retribuita a euro 13,00/ora;
2. Collaborazione per attività di Buddy (Tipologia 1.B, Tipologia 2.B e Tipologia 3.B), retribuita a euro 9,00/ora.



Valutate le esigenze organizzative degli uffici, la disponibilità della/del Buddy e previa disponibilità di budget, l'Area Internazionalizzazione potrà prevedere l'aumento del monte ore concordato al momento dell'accettazione della collaborazione o l'attivazione di nuove collaborazioni, nel rispetto dei limiti stabiliti nel presente articolo.

Le collaborazioni avvengono nel rispetto dell'Art. 11 del D.Lgs. 68/2012 e non possono superare complessivamente per singola/o studente il limite di 200 ore per anno accademico (a.a. 2024/2025) e il massimale di 3.500 euro annui per ciascun anno solare (2024 e 2025). A tal proposito, si precisa che è consentito svolgere più prestazioni rispettando i limiti massimi di ore e di corrispettivo indicati in precedenza.

Le collaborazioni che prevedono un monte ore uguale a 100 ore saranno retribuite al termine dell'attività. In caso di collaborazioni per un monte ore superiore a 100 ore, il compenso potrà essere erogato in due rate, una dopo il completamento delle prime 100 ore e l'altra a prestazione compiuta.

L'importo corrisposto è esente dall'imposta sul reddito delle persone fisiche e sarà erogato alle/agli interessate/i previa approvazione della documentazione attestante l'attività svolta redatta dalla/o studente. Qualora vi sia l'impossibilità di completare il monte ore previsto a seguito di un giustificato motivo, si provvederà alla liquidazione pro quota del corrispettivo spettante.

## 7.2 - Calendario delle collaborazioni e modalità di svolgimento delle attività

Le collaborazioni a tempo parziale oggetto del presente bando dovranno svolgersi entro 12 mesi a partire dalla data di presa di servizio; per ciascuna collaborazione, la distribuzione delle ore previste e le modalità di svolgimento saranno determinate dalla Struttura di riferimento nel rispetto delle finalità indicate dall'Art. 1.

La programmazione indicativa prevede uno svolgimento delle attività a partire da luglio 2024. **La collaborazione, con disponibilità a svolgere le attività in presenza, dovrà essere garantita per tutta la durata dell'anno accademico** (primo e secondo semestre), sulla base delle specifiche esigenze della Struttura di riferimento.

**Si ricorda che l'attività dovrà essere svolta necessariamente entro il termine del percorso di studi.**

È prevista un'attività di **formazione intensiva** organizzata dall'Area Internazionalizzazione. La frequenza in presenza è obbligatoria, **pena l'esclusione dalla collaborazione**, salvo giustificati motivi opportunamente documentati. Le/gli studenti selezionate/i saranno avvisate/i, in relazione al calendario delle attività iniziali di formazione, a seguito della pubblicazione delle graduatorie finali. Le informazioni sulle attività di formazione iniziali saranno pubblicate alla pagina [Progetto Buddy](#). In base alle esigenze organizzative dei singoli uffici, potranno essere organizzati momenti di formazione ulteriori, anche nei mesi successivi.



**Per quanto riguarda le collaborazioni di Tipologia di attività 1 e 2, è prevista un'ulteriore attività formativa specifica per la quale si richiede la frequenza obbligatoria in presenza a partire dal 26 agosto 2024. Tale attività formativa precede l'apertura dell'Enrolment Support Desk. La collaborazione per queste due tipologie di attività dovrà svolgersi interamente in presenza con un impegno orario minimo pari ad almeno 18 ore settimanali.**

### **Art. 8 - Doveri connessi allo svolgimento dell'attività**

Lo/a studente sarà tenuto/a a:

- rispettare le necessità e i tempi delle esigenze della Struttura con cui collabora;
- rispettare il Codice comportamentale per le collaborazioni studentesche a tempo parziale, con particolare riferimento ai doveri di collaborazione e riservatezza.

Il Codice comportamentale collaborazioni tempo parziale è visionabile alla pagina [Collaborazioni a tempo parziale](#).

### **ART. 9 - Scorrimento della graduatoria**

I posti non ricoperti per mancata accettazione o rinuncia alla collaborazione sono assegnati mediante lo scorrimento della graduatoria. In tal caso l'assegnazione della collaborazione è resa nota alle/ai candidate/i idonee/i chiamate/i per scorrimento unicamente attraverso una comunicazione all'indirizzo e-mail istituzionale.

**L'accettazione della collaborazione dovrà essere comunicata entro 3 giorni solari dalla ricezione della comunicazione, secondo le modalità che saranno indicate al momento della convocazione.**

### **ART. 10 - Risoluzione della collaborazione**

La collaborazione può essere risolta in qualsiasi momento per inadempienza o per violazione degli obblighi di riservatezza.

La collaborazione è inoltre risolta nel momento in cui la/il candidata/o perda la qualità di studente (rinuncia agli studi, chiusura carriera universitaria mediante sostenimento della tesi di laurea, mancata iscrizione all'anno accademico per cui si è presentata domanda di collaborazione part-time, trasferimento ad altro Ateneo).

### **ART. 11 - Tipologia della collaborazione**

La collaborazione non configura in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo ad alcuna valutazione ai fini dei concorsi pubblici.

Le collaborazioni di cui al presente bando sono incompatibili con contemporanee titolarità di rapporti lavorativi di qualsiasi natura con l'Ateneo.



**UNIVERSITÀ  
DI TORINO**

## **ART. 12 - Copertura assicurativa**

L'Università provvede alla copertura assicurativa della/dello studente assegnataria/o della collaborazione per gli infortuni e a garanzia della responsabilità civile verso terzi durante l'espletamento dell'attività. Ulteriori informazioni sono disponibili alla pagina [Collaborazioni a tempo parziale](#). Ai fini assicurativi e prima dell'inizio della collaborazione, la/lo studente dovrà sottoscrivere una lettera di accettazione dell'incarico, in cui dichiara di essere consapevole che l'attività riconducibile alla prestazione collaborativa può consistere anche nello svolgimento di attività tecnico-pratiche presso banche, uffici postali o altri uffici di enti terzi con i quali l'Università intrattiene rapporti.

## **ART. 13 - Normativa di riferimento**

Il presente bando è pubblicato in conformità al Regolamento per il conferimento di collaborazioni a tempo parziale alle/agli studenti, emanato con D.R. n. 73 dell'8 gennaio 2019. Il bando è disponibile sul portale alla pagina [Progetto Buddy](#) ed è inoltre pubblicato all'Albo online di Ateneo.

In materia di trattamento di dati personali l'Università degli Studi di Torino fornisce, in conformità con l'Art. 13 del regolamento generale sulla protezione dei dati (regolamento UE 679/2016 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016), l'informativa in materia di protezione dei dati personali, come da Allegato I.

Torino, 15 maggio 2024

La Direttrice della  
Direzione Innovazione e Internazionalizzazione  
dott. Elisa Rosso

*Documento sottoscritto con firma digitale ai sensi del D.Lgs n. 82/2005*



## **ALLEGATO I**

### **INFORMATIVA PRIVACY AI SENSI DEGLI ARTT. 13 E 14 DEL REGOLAMENTO GENERALE SULLA PROTEZIONE DEI DATI (REGOLAMENTO UE 679/2016 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO DEL 27 APRILE 2016)**

L'Università degli Studi di Torino rende noto che i dati personali dei candidati e delle candidate, acquisiti con la domanda di candidatura o con successive eventuali modalità apposite di raccolta, saranno trattati per lo svolgimento delle proprie attività istituzionali di didattica e ricerca, nel rispetto dei principi generali di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione delle finalità e del periodo di conservazione, minimizzazione dei dati, esattezza, integrità, riservatezza e responsabilizzazione del codice in materia di protezione dei dati personali e dei regolamenti di Ateneo di attuazione del codice e in materia di dati sensibili e giudiziari (reperibili sul portale [www.unito.it](http://www.unito.it), "Statuto e Regolamenti", "Regolamenti: procedimenti").

Ai sensi dell'art. 13 del regolamento UE 2016/679 (nel seguito GDPR), si forniscono, nel rispetto del principio di trasparenza, le seguenti informazioni al fine di rendere consapevoli le/gli studenti delle caratteristiche e modalità del trattamento dei dati:

#### **a) Titolare del trattamento e dati di contatto**

Il Titolare del Trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Torino, in persona del legale rappresentante pro-tempore, il Magnifico Rettore, con sede legale in Via Verdi 8 – 10124 Torino (dati di contatto: indirizzo pec: [ateneo@pec.unito.it](mailto:ateneo@pec.unito.it) - indirizzo email: [rettore@unito.it](mailto:rettore@unito.it) - telefono 011 6706111).

#### **b) Dati di contatto del responsabile della protezione dei dati personali (DPO)**

La/Il Responsabile per la protezione dei dati personali (RPD) o Data Protection Officer dell'Università degli Studi di Torino (DPO) è contattabile all'indirizzo di posta elettronica: [rpd@unito.it](mailto:rpd@unito.it).

#### **c) Finalità del trattamento e base giuridica**

I trattamenti dei dati personali richiesti all'interessata/o sono effettuati per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. e) del GDPR per le seguenti finalità:

1. gestione della carriera studentesca (dall'iscrizione al conseguimento del titolo), invio delle relative comunicazioni e conservazione e archiviazione di tutti gli atti inerenti ed in relazione all'esperienza di collaborazione a tempo parziale;
2. gestione dei tirocini curriculari ed extra-curriculari;
3. indagini statistiche e ricerca storica e scientifica (in forma aggregata e anonima);
4. gestione attività di ascolto e supporto alle/agli studenti in difficoltà;
5. gestione attività di supporto alle/agli studenti disabili o con disturbi specifici dell'apprendimento;
6. comunicazioni istituzionali dell'Università per finalità amministrative, didattiche e di ricerca (ad esempio segnalazione di seminari, eventi e convegni);
7. erogazione di agevolazioni, borse e premi di studio e altri servizi relativi al diritto allo studio universitario.

Con riferimento alla finalità indicata al punto 7), a norma dell'art. 14 del GDPR si informa che l'Università, per applicare agevolazioni sugli importi della contribuzione studentesca acquisirà il valore ISEE, la composizione del Suo nucleo familiare, nonché tutte le informazioni fornite dalla S.V. nella DSU, purché pertinenti e non eccedenti per la medesima finalità, direttamente dalla banca dati dell'INPS in applicazione del D.P.C.M. 5 dicembre 2013, n.159.

Si informa che ai sensi del testo unico sulla Trasparenza D.Lgs 33 del 2013 i dati saranno pubblicati on line nella sezione "Amministrazione Trasparente" e sul portale di ateneo nell'ambito della pubblicazione della graduatoria. Per le finalità di trattamento sopra indicate e in situazioni specifiche potranno essere raccolte e trattate, ai sensi dell'art.10 del GDPR, particolari categorie di dati personali quali i dati relativi alle condanne penali e ai reati o a connesse misure di sicurezza.



#### **d) Tipi di dati trattati**

I dati personali raccolti e trattati dal Titolare per le finalità sopra indicate sono i seguenti:

- dati anagrafici;
- dati di contatto;
- dati relativi al valore ISEE/ISEE parificato/ PIL pro-capite PPA;
- dati relativi alla carriera universitaria.

Per le finalità sopra indicate, sono raccolti e trattati dal Titolare dei dati personali di categoria particolare ai sensi dell'art. 9 del GDPR e precisamente:

- dati relativi alla salute, in relazione alle azioni di sostegno alla mobilità delle persone con esigenze speciali.

#### **e) Conferimento dei dati**

Il conferimento dei dati personali è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione al Bando per il conferimento di collaborazioni a tempo parziale nell'ambito del "Progetto Buddy - Do you need support?" anno accademico 2024/2025. Il mancato conferimento di tali dati comporta la non ammissione al predetto bando di mobilità ed il mancato perfezionamento del relativo procedimento.

#### **f) Modalità del Trattamento**

Il trattamento dei dati personali avverrà mediante strumenti manuali, informatici e telematici comunque idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi.

Per il raggiungimento delle finalità sopra riportate, i dati sono trattati all'interno dell'Università degli Studi di Torino da soggetti autorizzati al trattamento dei dati sotto la responsabilità del Titolare, i quali sono a tal fine adeguatamente istruiti e formati.

#### **g) Responsabili Esterni del trattamento**

I dati potrebbero essere comunicati e trattati altresì all'esterno da parte di soggetti terzi fornitori di alcuni servizi necessari all'esecuzione del trattamento, che agiscono per conto del Titolare ai soli fini della prestazione richiesta e che sono debitamente nominati "Responsabili del trattamento" a norma dell'art. 28 del GDPR.

#### **h) Categorie di destinatari dei dati personali**

I dati personali, nel rispetto delle disposizioni normative vigenti, saranno comunicati alle seguenti categorie di destinatari:

1. Ministero dell'Università e della Ricerca – MUR;
2. Agenzia Nazionale Erasmus+ Indire;
3. Commissione Europea nell'ambito dei programmi di mobilità internazionale;
4. Anagrafe nazionale degli studenti e dei laureati;
5. Ministero Affari Esteri, Ambasciate, Prefetture, Questure, relativamente al riconoscimento di particolari status;
6. Procura della Repubblica, Avvocatura dello Stato per la gestione del contenzioso e la gestione dei procedimenti disciplinari;
7. Amministrazioni certificanti, in sede di controllo delle dichiarazioni sostitutive rese ai sensi del D.P.R. n.445/200;
8. Altri Atenei italiani ed esteri, nel caso di trasferimenti da e verso tali Atenei;
9. Istituti di Istruzione Superiore partner nell'ambito di programmi di mobilità studentesca;
10. Enti e soggetti pubblici e privati che gestiscono l'erogazione di contributi di ricerca e/o di borse di studio o che promuovono studi e ricerche, progetti per lo sviluppo universitario;
11. Ente regionale per il Diritto allo Studio Universitario per il Piemonte che gestisce i servizi per il diritto allo studio (borse di studio, residenze, mense);



12. Intesa Sanpaolo – istituto bancario che in qualità di cassiere dell’Ateneo gestisce le procedure di incasso delle tasse e dei contributi universitari e di pagamento delle borse di studio;
13. Consorzio Interuniversitario per il Calcolo Automatico – CINECA, per le procedure concorsuali (concorsi per l’attribuzione di premi e borse di studio), la gestione e la manutenzione degli applicativi relativi alla carriera studentesca;
14. Altri soggetti esterni privati per il supporto nella gestione delle prove concorsuali e d’esame di cui al punto precedente; Consorzio Interuniversitario Alma Laurea, per indagini sul profilo e la condizione occupazionale dei/delle laureati/e;
15. Enti di assicurazione per pratiche infortuni, responsabilità civile;
16. Soggetti esterni pubblici o privati per fini occupazionali, culturali, ricreativi e sportivi;
17. Competenti Aziende sanitarie per i percorsi di studio che prevedono l’accesso alle strutture sanitarie e ospedaliere.

I dati trattati per le finalità di cui sopra verranno comunicati o saranno comunque accessibili al personale docente, al personale dipendente o collaboratore assegnato ai competenti uffici dell’Università, che, nella loro qualità di referenti per la protezione dei dati e/o amministratori di sistema e/o autorizzati al trattamento, saranno a tal fine adeguatamente istruiti dal Titolare.

#### **i) Trasferimento dati a Paese terzo**

I dati personali possono essere trasferiti verso Paesi terzi rispetto all’Unione Europea, in quanto il Titolare utilizza i servizi di Google per il settore Educational. Google si avvale di infrastrutture informatiche, di apparecchiature necessarie all’interconnessione di reti ed utenti e logging centers ubicati in Stati extra UE. Google ha aderito al Data Privacy Framework sul trasferimento dei dati UE-USA sulla base della decisione di adeguatezza adottata il 10 luglio 2023 dalla Commissione UE a norma dell’articolo 45, paragrafo 3 del GDPR. Nell’ambito dei rapporti contrattuali con l’Ateneo, inoltre Google rispetta la normativa europea sul trasferimento dei dati come indicato nell’Emendamento sul trattamento dei dati, sottoscritto dall’Ateneo, in cui sono contenute le clausole contrattuali tipo (vedi <https://cloud.google.com/terms/sccs/eu-c2p>). Con Decisione di esecuzione (UE) 2021/914 del 4 giugno 2021 la Commissione Europea ha emanato le clausole contrattuali tipo per il trasferimento di dati personali verso Paesi terzi a norma del GDPR.

#### **l) Periodo di conservazione dei dati**

I dati personali inerenti alla carriera universitaria (a titolo esemplificativo dati anagrafici, titoli di studio posseduti, valutazione di prove intermedie, prova finale, graduatorie, verbali, ecc.) saranno conservati illimitatamente al fine di ottemperare alle richieste di certificazione dei singoli e alle richieste di verifica, nel rispetto degli obblighi di archiviazione imposti dalla normativa vigente.

I dati di contatto (telefono, email personale) sono conservati per il periodo necessario per il raggiungimento delle finalità per le quali sono stati raccolti i dati e, successivamente, non saranno più utilizzati dall’Università.

#### **m) Diritti sui dati**

Le/gli interessate/i (soggetti a cui si riferiscono i dati) possono fare valere, nei casi previsti, i propri diritti sui dati personali ai sensi degli artt. 15-21 del GDPR, ove applicabili, nei confronti dell’Università degli Studi di Torino inviando una specifica istanza ad oggetto: “*diritti privacy*” al seguente indirizzo e-mail: [bando-buddy@unito.it](mailto:bando-buddy@unito.it).

#### **n) Reclamo**

Si informa l’interessata/o che ha diritto di proporre reclamo all’autorità di controllo e può rivolgersi all’Autorità Garante per la protezione dei dati personali (website: [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it))

#### **o) Profilazione**

Il Titolare del trattamento dei dati personali non utilizza processi automatizzati finalizzati alla profilazione.